



Do të dërgoni para në shtëpi?



**SHQIPËRIA**



**DFID** Department for  
International  
Development





# Si të dërgoni para në Shqipëri – nga **Austria**, Gjermania, **Greqia**, **Italia**, **Svicra** dhe **Mbretëria e Bashkuar**

Për shqiptarët që punojnë jashtë shtetit dhe duan t'i dërgojnë para familjeve apo miqve të tyre, ekzistojnë disa mënyra të ndryshme transferimi parashë.

Në disa raste, në qoftë se ktheheni shpesh herë në shtëpi, është më e lehtë që t'i merrni paratë me vete. Herë të tjera, një mik apo familjar mund të ofrojë që t'ju çojë paratë në shtëpi. Problemi është se këto opsione nuk janë asnjëherë 100% të sigurta, pasi paratë mund t'ju vjedhin, mund t'i humbisni ose mund të mos arrijnë në kohën e duhur kur ato nevojiten urgjentisht nga kujtdo që po ia dërgoni.

Qëllimi i kësaj broshure, e cila është mbështetur nga Departamenti i shtetit Britanik për Zhvillim Ndërkombëtar (DFID), është që t'ju japë informacion rreth mundësive të ndryshme zyrtare të transferimit të parave kur dëshironi që paratë t'i dërgoni në mënyrë të sigurtë dhe jo të kushtueshme.

Kjo broshurë është ndarë në gjashtë pjesë sipas shteteve dërguese, në të cilat krahasohen çmimet dhe shpejtësitë e transfertave të parave ofruar nga operatorë të ndryshëm si dhe një seksion për Shqipërinë ku krahasohen kurset e këmbimit dhe çmimet e ofruara nga bankat në Shqipëri për tërheqjen e parave. Zakonisht, kostoja për transferimin e parave mund të ndahet në tre shpenzime: çmimi i transertës, kursi i këmbimit dhe kostoja e tërheqjes së parave në Shqipëri.

Çmimet për transfertat parashë janë parashtruar në këtë broshurë. Është e rëndësishme të keni parasysh që çmimet e caktuara nga bankat ku tërhiqni paratë mund të ndryshojnë në varësi të vendit nga ku dërgohen paratë apo nga shumata e dërguar.

## Hapja e një llogarie bankare dhe regjistrimi për dërgim parashë

Shumica e opsioneve për transferim parashë përfshirë në broshurën tonë, kërkojnë që ju të keni mundësinë e përdorjes së një llogarie bankare dhe të jeni të regjistruar me një Operator për Transfertë Parashë (OTP). Për njerëzit që nuk kanë jetuar në një shtet të huaj për një kohë të caktuar, hapja e një llogarie bankare mund të jetë e vështirë. Për shtetasit e huaj, gjithmonë do të jetë më e vështirë për të hapur një llogari bankare sesa për t'u regjistruar me një OTP. Ju kërkohet të paraqisni

pashaportën tuaj apo mjet identifikimi të noterizuar si dhe vërtetim të adresës së vendbanimit tuaj. Disa banka mund të kërkojnë edhe vërtetimin e të ardhurave tuaja (si një letër nga punëdhënësi juaj) apo letra të mëparshme rreth llogarisë bankare në qoftë se keni patur një llogari tjetër më parë. Që nga momenti i hapjes së llogarisë suaj, vetëm rrallë herë do t'ju kërkohet mjet identifikimi kur të transferoni para.

Për të hapur një llogari në Shqipëri, do t'ju nevojiten dy mjete identifikimi, si pashaporta dhe letërnjoftimi. Për mundësinë e detyrimeve të mëtejshme, duhet të pyesni në degën më të afërt të bankës së zgjedhur. Kur të keni hapur llogarinë tuaj në Shqipëri, sigurohuni që të pyesni se në cilën valutë do t'ju arrijnë paratë e transferuara, pasi disa perosnave do t'i arrijnë në Euro e disave në Lek Shqiptare (ALL).

Për t'u regjistruar për transferim parashë si dhe për ato raste kur do të dërgoni shumata të mëdha, OTP-të mund t'ju kërkojnë një mjet identifikimi me fotografinë tuaj dhe në disa raste edhe një vërtetim të adresës suaj. Gjithashtu, kur të tërhiqni paratë e dërguara nga OTP-të, duhet të keni një mjet identifikimi me fotografine tuaj si dhe detajet e personit që ka dërguar paratë.

Për të dërguar para nëpërmjet internet-it, do t'ju nevojitet një llogari e gatshme bankare. Pastaj do t'ju duhet të regjistroheshi, proces i cili shpesh herë mund t'ju kërkojë numrin e pashaportës suaj. Të gjithë operatorët me internet kanë numra telefonikë në faqet e tyre të internet-it në rast se jeni të pasigurtë në lidhje me dërgimin e parave.

## Kurset e këmbimit

Shumica e operatorëve nuk i shkëmbejnë paratë tuaja në Lek Shqiptare (ALL). Ata dërgojnë Euro, Sterlina Britanike apo Dollarë Amerikanë tek një llogari në Shqipëri ku paratë do të shkëmbehen automatikisht nga OTP-ja ku do të arrijnë paratë. Megjithatë disa banka shqiptare lejojnë që paratë të tërhiqen në valutën e dërguar. Kjo do të thotë që kursi i këmbimit nuk mund të garantohet nga operatori me anë të të cilit po dërgoni paratë tuaja. Bankat dhe operatorët kërkojnë kurset të ndryshme shkëmbimi, prandaj është e nevojshme të pyesni se ku mund të jetë kursi më i vlefshëm i shkëmbimit.



## Përdorimi i tabelave

Tabelat në seksionet për çdo shtet dërgues janë dizenuar në mënyrë që të tregojnë çmimet, metodat dhe shpejtësitë e transfertave sipas operatorëve në listë. Në kolumnat e titulluara 'shuma e marrë përfundimtare' (përveç rasteve kur është vënë në disponim kursi i këmbimit), shuma tregohet në valutën e shtetit dërgues Shqipëria dhe vlera e saj është ajo e shumës origjinale pas zbritjes së çmimit të transfertës. Përveç rasteve kur është vënë në disponim kursi i këmbimit, tabelat nuk tregojnë kurset e këmbimit ofruar nga bankat apo OTP-të në listë. Në seksionin për Shqipërinë ka dy tabela. Tabela e parë tregon koston e tërheqjes së parave nga bankat shqiptare në listë. E dyta tregon kurset e këmbimit ofruar nga bankat shqiptare.

## Informacion specifik lidhur me MB-në

MB ka më shumë OTP se shumica e shteteve të tjera Europiane dhe tregu për transfertë parashë është më i pjekur. Prandaj disa nga bankat në vend ofrojnë shërbime specifike për bashkësitë emigrante. Madje, banka HSBC ofron një llogari për njerëzit që planifikojnë të jetojnë në MB (llogaria pashaportë). MB ka mbi 3.000 degë të firmës Western Union, mbi 2.000 të MoneyGram, mbi 1.000 agjentë për Chequepoint dhe shumë operatorë internet-i si Moneybookers, firma këto të cilat pa përjashtim ofrojnë shërbime për transfertë parashë në Shqipëri.

## Informacion specifik lidhur me Austrinë

Banka austriake Raiffeisen Bank ka disa degë bija në Shqipëri dhe dërguesëve nuk iu nevojitet një llogari bankare për transfertë, por për këta të fundit, transferta do të jetë më e kushtueshme. Dërgimi i parave tek degët bankare bija janë më të lira dhe më të shpejta. Momentalisht, Western Union ofron zbritje për ata që dërgojnë para në Shqipëri nga degët e saj austriake. MoneyGram ka 16 degë nëpër Austri ku nuk kërkohet asnjë mjet identifikimi për shumën nën 800 Euro.

## Informacion specifik lidhur me Gjermaninë

Hapja e një llogarie bankare në Gjermani kërkon pashaportë dhe vërtetim adrese, por në disa raste edhe leje qëndrimi/ vizë gjermane (si për shembull banka Postbank). Kërkohet që dërguesi të ketë një llogari bankare përpara kryerjes së transfertës. Paratë mund të dërgohen në Shqipëri nëpërmjet Western Union dhe MoneyGram, të cilat kanë degë anë e mbanë Gjermanisë, kurse përdoruesit e

internet-it mund të dërgojnë para nëpërmjet Moneybookers apo Bankës ComDirect.

## Informacion specifik lidhur me Greqinë

Për të dërguar para nga Greqia nuk është gjithnjë i nevojshëm posedimi i një llogarie bankare. Për shembull Hellenic Bank lejon dërgimin në Shqipëri të shumave nën 750 Euro. Piraeus Bank ka degë bija në Shqipëri, kurse Banka Amerikane e Shqipërisë ka banka partnere greke nëpërmjet të cilave mundësohet dërgimi i parave. Zakonisht, dërgimi i parave tek bankat bija apo partnere është më i shpejtë dhe më i lirë. Western Union ka degë në të gjithë Greqinë dhe Piraeus Bank e Greqisë, përveç vënies në disponim të shërbimeve të saj për transfertë parashë, gjithashtu funksionon dhe si agjente e MoneyGram.

## Informacion specifik lidhur me Italinë

Përveç pashaportës dhe vërtetimit të adresës, hapja e një llogarie bankare në Itali gjithashtu mund të kërkojë një Kod Italian Fiskal (si për shembull Banca di Roma). Banca Popolare Di Sondrio, Banca Sella dhe Biverbanca janë të tëra partnere të Raiffeisen Bank, e cila ka degë në Shqipëri. Zakonisht, dërgimi i parave tek bankat bija apo partnere është më i shpejtë dhe më i lirë. Western Union ka degë në të gjithë Italinë, si dhe MoneyGram për të cilën funksionon si agjente Posto Italiane (posta italiane).

## Informacion specifik lidhur me Zvicrën

Hapja e një llogarie bankare në Zvicër kërkon një pashaportë dhe një vërtetim adrese, por në disa raste edhe leje qëndrimi/ vizë zvicerane (si për shembull Credit Suisse dhe Banque Cantonale de Geneve). Raiffeisen Bank ka degë bija në Shqipëri dhe zakonisht, dërgimi i parave tek bankat bija është më i shpejtë dhe më i lirë. Western Union dhe MoneyGram kanë degë në të gjithë Zvicrën dhe përdoruesit e internet-it mund të dërgojnë para nëpërmjet operatorëve si Moneybookers.

### Fjalorth:

**Bankë Partnere** – Disa banka kanë partneritete me njëra tjetrën, që do të thotë se dërgimi i parave nëpërmjet këtyre bankave duhet të jetë më i lirë.

**Bankë Bijë** – Disa banka më të mëdhaja kanë banka bija në shtete të tjera, të cilat janë pronësi e tyre e pjesshme ose e plotë, që do të thotë se për ta është më i lirë dërgimi i parave në to.

**Marrësi** – Personi që tërheq paratë në Shqipëri



**Kostoja e dërgimit të £100 në Shqipëri**

Operatori	Metoda e transferitës	Kostoja e transferitës në GB£	Valuta e transferitës	Shuma e marrë përfundimtare
Moneybookers	Me internet (banke)	0.34	GB£	£99.66
Smart Transfers	Të holla	2.50	GB£	£97.50
Moneybookers	Me internet (kartë)	2.84	GB£	£97.16
ChequePoint	Të holla	5.00	GB£	£95.00
Travelex Money Transfer	Të holla	5.50	GB£	£94.50
Barclays	IMO	8.00	GB£	£92.00
Abbey International	IMO	10.00	GB£	£90.00
MoneyGram	Të holla	12.00	GB£	£88.00
Co-operative Bank	Në mënyrë elektronike	13.00	GB£	£87.00
Western Union	Të holla	14.00	GB£	£86.00
HBOS	Në mënyrë elektronike	14.00	GB£	£86.00
Alliance & Leicester	Në mënyrë elektronike	15.00	GB£	£85.00
Lloyds TSB	International draft	15.00	GB£	£85.00
NatWest/ RBS	Në mënyrë elektronike	18.00	GB£	£82.00
Barclays	Në mënyrë elektronike	20.00	GB£	£80.00
Lloyds TSB	Në mënyrë elektronike	20.00	GB£	£80.00
Nationwide	Në mënyrë elektronike	20.00	GB£	£80.00
HSBC	Në mënyrë elektronike	21.00	GB£	£79.00
Abbey International	Në mënyrë elektronike	25.00	GB£	£75.00
Barclays	PES	35.00	GB£	£65.00

**Kostoja e dërgimit të £500 në Shqipëri**

Operatori	Metoda e transferitës	Kostoja e transferitës në GB£	Valuta e transferitës	Shuma e marrë përfundimtare
Moneybookers	Me internet (banke)	0.34	GB£	£499.66
Barclays	IMO	8.00	GB£	£492.00
Abbey	IMO	10.00	GB£	£490.00
Smart Transfers	Të holla	10.50	GB£	£489.50
Moneybookers	Me internet (kartë)	12.84	GB£	£487.16
Co-operative Bank	Në mënyrë elektronike	13.00	GB£	£487.00
HBOS	Në mënyrë elektronike	14.00	GB£	£486.00
Lloyds TSB	International draft	15.00	GB£	£485.00
ChequePoint	Të holla	16.25	GB£	£483.75
NatWest/ RBS	Në mënyrë elektronike	18.00	GB£	£482.00
Lloyds TSB	Në mënyrë elektronike	20.00	GB£	£480.00
Nationwide	Në mënyrë elektronike	20.00	GB£	£480.00
Barclays	Në mënyrë elektronike	20.00	GB£	£480.00
HSBC	Në mënyrë elektronike	21.00	GB£	£479.00
Abbey International	Në mënyrë elektronike	25.00	GB£	£475.00
Travelex Money Transfer	Të holla	27.00	GB£	£473.00
Alliance & Leicester	Në mënyrë elektronike	30.00	GB£	£470.00
Barclays	PES	35.00	GB£	£465.00
MoneyGram	Të holla	36.00	GB£	£464.00
Western Union	Të holla	37.00	GB£	£463.00



## Kohëzgjatja e arritjes së parave në Shqipëri

Operatori transferues	Metoda e transfertës	Shpejtësia e transfertës
MoneyGram	Të holla	10 minuta/ menjëherë
Smart Transfers	Të holla	10 minuta/ menjëherë
Western Union	Të holla	10 minuta/ menjëherë
Travelex Money Transfer	Të holla	15 minuta
ChequePoint	Të holla	Deri në 24 orë
Lloyds TSB	Në mënyrë elektronike	Deri në 3 ditë
Co-operative Bank	Në mënyrë elektronike	Deri në 4 ditë
Abbey International	Në mënyrë elektronike	Deri në 5 ditë
Alliance & Leicester	Në mënyrë elektronike	Deri në 5 ditë
HBOS	Në mënyrë elektronike	Deri në 5 ditë
Moneybookers	Me internet	Deri në 5 ditë
NatWest/RBS	Në mënyrë elektronike	Deri në 5 ditë
Barclays	PES	Deri në 7 ditë
Barclays	Në mënyrë elektronike	Deri në 8 ditë
HSBC	Në mënyrë elektronike	Varet*
Nationwide	Në mënyrë elektronike	Varet*
Abbey International	IMO	Shihni shënimet më poshtë
Barclays	IMO	Shihni shënimet më poshtë
Lloyds TSB	International draft	Shihni shënimet më poshtë

**Ju lutemi kini parasysh:** Shumica e bankave apo operatorëve me internet kërkojnë që të hapni një llogari bankare apo që të regjistroheni me to përpara se të dërgoni para.

**Kostot e tërheqjes:** Kostoja e tërheqjes ndryshon shumë nga njëra bankë në tjetrën. Në tabelat më sipër janë shënuar vetëm kostot e dërgimit dhe jo të tërheqjes së parave, prandaj ju këshillojmë që të pyesni për kostot e tërheqjes së parave të dërguara përpara transfertës. Nuk do të ketë kosto tërheqjeje, në qoftë se dërgoni para me Western Union ose MoneyGram.

### Shënime:

Të gjitha ditët e përmendura janë ditë pune, d.m.th. nga e hëna deri të premten dhe shpejtësitë e transfertave varen gjithashtu nga organizata e tërheqësit.

IMO dhe International draft blihen nga një bankë në MB dhe pastaj postohen nga dërguesi për në Shqipëri. Marrësi duhet ta dërgojë menjëherë IMO/ International Ddraft në një bankë sapo ta marrë atë në postë. Kohëzgjatja e mundësisë për t'i tërhequr paratë do të varet nga rregullat lokale.

### Fjalorth:

**Të holla** – Transfertë të hollash – Dërguesi i jep operatorit të holla, paratë transferohen elektronikisht dhe marrësi i tërheq ato në valutën lokale.

**Në mënyrë elektronike** – nëpërmjet SWIFT – Është një transfertë elektronike nëpërmjet kompjuterit apo telefonit, nëpërmjet sistemit SWIFT në një llogari bankare.

**IMO** – International Monetary Order – Ky është një formë çeku, por pagesa bëhet me garanci, prandaj marrësit/ tërheqësit i kërkohet të tregojnë mjet identifikimi në mënyrë që të tërheq paratë. Disa banka ju lejojnë të shkruani një IMO në valutën shqiptare Lek.

**International Draft** – Kjo është e njëjtë me IMO-në/ pososinë ndërkombëtare monetare.

**Me internet** – Transfertë me internet – Proçedurat e kësaj mënyre transferimi kryhen nga dërguesi me anë të internet-it.

**PES** – Priority Electronic SWIFT – Ky është një version më i shpejtë i metodës transferuese elektronike SWIFT

**HBOS** – Banka me emër Halifax Bank of Scotland.

**RBS/NatWest** – Dy bankat Royal Bank of Scotland dhe NatWest.

**Varet\*** – Shpejtësia e transfertës varet nga organizata marrëse/ tërheqëse në Shqipëri.



### Kostoja e dërgimit të Euro150 në Shqipëri

Operatori	Metoda e transfertës	Kostoja e transfertës në Euro	Valuta e transfertës	Shuma e marrë përfundimtare
Moneybookers	Me internet (banke)	0.50	Euro	Euro149.50
Raiffeisen Bank <sup>1</sup>	Mënyrë elektronike e internet	3.50	Euro	Euro146.50
Moneybookers	Me internet (kartë)	4.25	Euro	Euro145.75
H-A-A International	Mënyrë elektronike e internet	6.00	Euro	Euro144.00
Wuestenrot	Në mënyrë elektronike	7.00	Euro	Euro143.00
BAC	Mënyrë elektronike e internet	8.00	Euro	Euro142.00
Sparda Bank	Në mënyrë elektronike	8.00	Euro	Euro142.00
Oberbank	Në mënyrë elektronike	9.75	Euro	Euro140.25
Verkherskreditbank	Në mënyrë elektronike	10.00	Euro	Euro140.00
Vakifbank	Në mënyrë elektronike	12.00	Euro	Euro138.00
Western Union	Të holla	12.00	Euro	Euro138.00
Travelex Money Transfer	Të holla	13.50	Euro	Euro136.50
MoneyGram	Të holla	15.00	Euro	Euro135.00
Erste bank	Në mënyrë elektronike	15.30	Euro	Euro134.70
Adria Bank	Në mënyrë elektronike	17.00	Euro	Euro133.00
Oberbank	PES	19.75	Euro	Euro130.25
BAEAG	Mënyrë elektronike e internet	30.00	Euro	Euro120.00

### Kostoja e dërgimit të Euro750 në Shqipëri

Operatori	Metoda e transfertës	Kostoja e transfertës në Euro	Valuta e transfertës	Shuma e marrë përfundimtare
Moneybookers	Me internet (banke)	0.50	Euro	Euro749.50
Raiffeisen Bank <sup>1</sup>	Mënyrë elektronike e internet	3.50	Euro	Euro746.50
H-A-A International	Mënyrë elektronike e internet	6.00	Euro	Euro744.00
Wuestenrot	Në mënyrë elektronike	7.00	Euro	Euro743.00
Sparda Bank	Në mënyrë elektronike	8.00	Euro	Euro742.00
BAC	Mënyrë elektronike e internet	8.00	Euro	Euro742.00
Oberbank	Në mënyrë elektronike	9.75	Euro	Euro740.25
Verkherskreditbank	Në mënyrë elektronike	10.00	Euro	Euro740.00
Vakifbank	Në mënyrë elektronike	12.00	Euro	Euro738.00
Erste Bank	Në mënyrë elektronike	15.30	Euro	Euro734.70
Adria Bank	Në mënyrë elektronike	17.00	Euro	Euro733.00
Oberbank	PES	19.75	Euro	Euro730.25
Moneybookers	Me internet (kartë)	19.25	Euro	Euro730.75
Western Union	Të holla	27.00	Euro	Euro723.00
MoneyGram	Të holla	15.00	Euro	Euro720.00
BAEAG	Mënyrë elektronike e internet	30.00	Euro	Euro720.00
Travelex Money Transfer	Të holla	30.50	Euro	Euro719.50



## Kohëzgjatja e arritjes së parave në Shqipëri

Operatori transferues	Metoda e transfertës	Shpejtësia e transfertës
MoneyGram	Të holla	10 minuta/ menjëherë
Western Union	Të holla	10 minuta/ menjëherë
Travelex Money Transfer	Të holla	15 minuta
Oberbank	PES	2 ditë
Adria Bank	Në mënyrë elektronike	1-3 ditë
H-A-A International	Mënyrë elektronike e internet	2-3 ditë
Erste Bank	Në mënyrë elektronike	2-3 ditë
Vakifbank	Në mënyrë elektronike	4 ditë
Moneybookers	Me internet	2-5 ditë
Verkherskreditbank	Në mënyrë elektronike	3-5 ditë
BAC	Mënyrë elektronike e internet	3-5 ditë
Oberbank	Në mënyrë elektronike	5 ditë
Raiffeisen Bank	Mënyrë elektronike e internet	5-7 ditë
Wuestenrot	Në mënyrë elektronike	7 ditë
BKS Bank	Në mënyrë elektronike	Deri në 10 ditë
Sparda Bank	Në mënyrë elektronike	Deri në 14 ditë

**Ju lutemi kini parasysh:** Shumica e bankave apo operatorëve me internet kërkojnë që të hapni një llogari bankare apo që të regjistroheni me to përpara se të dërgoni para.

**Kostot e tërheqjes:** Kostoja e tërheqjes ndryshon shumë nga njëra bankë në tjetrën. Në tabelat më sipër janë shënuar vetëm kostot e dërgimit dhe jo të tërheqjes së parave, prandaj ju këshillojmë që të pyesni për kostot e tërheqjes së parave të dërguara përpara transfertës. Nuk do të ketë kosto tërheqjeje, në qoftë se dërgoni para me Western Union ose MoneyGram.

### Shënime:

Të gjitha ditët e përmendura janë ditë pune, d.m.th. nga e hëna deri të premten dhe shpejtësitë e transfertave varen gjithashtu nga organizata e tërheqësit.

<sup>1</sup> Në qoftë se do të transferoni para në degët a bankës Raiffeisen nëpër Shqipëri, transferata mund të zgjasë më shumë se dy ditë. Në qoftë se dërguesi nuk ka llogari bankare në Raiffeisen, do të paguhet 5 Euro mbi koston e transfertës.

### Fjalorth:

**Të holla** – Transfertë të hollash – Dërguesi i jep operatorit të holla, paratë transferohen elektronikisht dhe marrësi i tërheq ato në valutën lokale.

**Në mënyrë elektronike** – nëpërmjet SWIFT – Është një transfertë elektronike nëpërmjet kompjuterit apo telefonit, nëpërmjet sistemit SWIFT në një llogari bankare.

**Me internet** – Transfertë me internet – Procedurat e kësaj transfertë kryhen nga dërguesi me anë të internet-it.

**PES** – Priority Electronic SWIFT – Ky është një version më i shpejtë i metodës transferuese elektronike SWIFT.

**H-A-A** – Banka me emër Hypo Alpe-Adria International.

**BAC** – Banka me emër Bank Austria Creditanstalt.

**Kostoja e dërgimit të Euro150 në Shqipëri**

Operatori	Metoda e transferitës	Kostoja e transferitës në Euro	Valuta e transferitës	Shuma e marrë përfundimtare
Postbanken <sup>1</sup>	Me internet	1.72	Euro	Euro148.28
Moneybookers	Me internet (banke)	0.50	Euro	Euro149.50
Moneybookers	Me internet (kartë)	4.25	Euro	Euro145.75
ComDirect Bank	Me internet	7.89	Euro	Euro142.11
Commerzbank	Mënyrë elektronike e internet	7.50	Euro	Euro142.50
Berliner Volksbank	Me telefon	10.00/20.00	Euro	Euro140.00
Deutsche Bank AG	Me internet	10.22/30.00	Euro	Euro139.78
Sparkassen	Mënyrë elektronike e internet	12.50	Euro	Euro137.50
HypoVereinsBank	Mënyrë elektronike e internet	12.50	Euro	Euro137.50
Postbanken <sup>1</sup>	Në mënyrë elektronike	13.50	Euro	Euro136.50
MoneyGram	Të holla	14.00	Euro	Euro136.00
HSH Nordbank Hypo AG	Në mënyrë elektronike	15.00	Euro	Euro135.00
Deutsche Bank AG	Në mënyrë elektronike	15.22/35.00	Euro	Euro134.78
Bremer landesbank	Në mënyrë elektronike	16.00	Euro	Euro134.00
Dredsner Bank	Në mënyrë elektronike	19.50/26.50	Euro	Euro130.50
Deutsche Bank AG	PES	20.00/55.00	Euro	Euro130.00
Berliner Volksbank	PES	22.00/32.00	Euro	Euro128.00
HSH Nordbank Hypo AG	Bank draft	25.00	Euro	Euro125.00
Dredsner Bank	Bank draft	26.00	Euro	Euro124.00
Western Union	Të holla	26.00	Euro	Euro124.00

**Kostoja e dërgimit të Euro750 në Shqipëri**

Operatori	Metoda e transferitës	Kostoja e transferitës në Euro	Valuta e transferitës	Shuma e marrë përfundimtare
Moneybookers	Me internet (banke)	0.50	Euro	Euro749.50
Postbanken <sup>1</sup>	Me internet	2.62	Euro	Euro747.38
ComDirect Bank	Me internet	8.79	Euro	Euro741.21
Berliner Volksbank	Me telefon	10.00/20.00	Euro	Euro740.00
Deutsche Bank AG	Me internet	11.12/30.00	Euro	Euro738.88
Sparkassen	Mënyrë elektronike e internet	12.50	Euro	Euro737.50
HypoVereinsBank	Mënyrë elektronike e internet	12.50	Euro	Euro737.50
Commerzbank	Në mënyrë elektronike	13.62	Euro	Euro736.38
HSH Nordbank Hypo AG	Në mënyrë elektronike	15.00	Euro	Euro735.00
Deutsche Bank AG	Në mënyrë elektronike	16.00	Euro	Euro734.00
Bremer landesbank	Në mënyrë elektronike	16.12/35.00	Euro	Euro733.88
Postbanken <sup>1</sup>	Në mënyrë elektronike	18.50	Euro	Euro732.50
Moneybookers	Me internet (kartë krediti)	19.25	Euro	Euro730.75
Dredsner Bank	Në mënyrë elektronike	19.50/26.50	Euro	Euro730.50
Deutsche Bank AG	PES	20.00/55.00	Euro	Euro730.00
Berliner Volksbank	PES	22.00/32.00	Euro	Euro728.00
HSH Nordbank Hypo AG	Bank draft	25.00	Euro	Euro725.00
Dredsner Bank	Bank draft	26.50	Euro	Euro723.50
MoneyGram	Të holla	14.00	Euro	Euro721.00
Western Union	Të holla	37.50	Euro	Euro712.50

Shifrat me ngjyrë të kuqe në tabelë nënkuptojnë mundësinë e dërguesit që të mbulojë koston e te gjithë transferitës (duke përfshirë shpenzimet e dërguesit dhe marrësit). Meqënëse këto shuma paguhen në fillim nga dërguesi, nuk kanë efekt mbi shumën përfundimtare tërhequr nga marrësi.



## Kohëzgjatja e arritjes së parave në Shqipëri

Operatori transferues	Metoda e transfertës	Shpejtësia e transfertës
MoneyGram	Të holla	10 minuta/ menjëherë
Western Union	Të holla	10 minuta/ menjëherë
Deutsche Bank AG	PES	Brënda ditës
Postbanken	PES	1-2 ditë
HSH Nordbank Hypo AG	Në mënyrë elektronike/Bank draft	2 ditë
Berliner Volksbank	PES	2-3 ditë
Deutsche Bank AG	Me internet	2-4 ditë
Deutsche Bank AG	Në mënyrë elektronike	2-5 ditë
Moneybookers	Me internet	2-5 ditë
Bremer landesbank	Në mënyrë elektronike	3-4 ditë
Commerzbank	Në mënyrë elektronike	3-5 ditë
Dresdner Bank	Në mënyrë elektronike/Bank draft	Deri nëc 5 ditë
ComDirect Bank	Me telefon/ internet	5 ditë
Postbanken	Mënyrë elektronike e internet	5-7 ditë
HypoVereinsBank	Mënyrë elektronike e internet	Deri në 7 ditë
Sparkassen	Me internet	9 ditë
Sparkassen	Me internet	8 ditë
Berliner Volksbank	Në mënyrë elektronike/Me telefon	10-14 ditë

**Ju lutemi kini parasysh:** Shumica e bankave apo operatorëve me internet kërkojnë që të hapni një llogari bankare apo që të regjistroheni me to përpara se të dërgoni para.

**Kostot e tërheqjes:** Kostoja e tërheqjes ndryshon shumë nga njëra bankë në tjetrën. Në tabelat më sipër janë shënuar vetëm kostot e dërgimit dhe jo të tërheqjes së parave, prandaj ju këshillojmë që të pyesni për kostot e tërheqjes së parave të dërguara përpara transfertës. Nuk do të ketë kosto tërheqjeje, në qoftë se dërgoni para me Western Union ose MoneyGram.

### Shënime:

Të gjitha ditët e përmendura janë ditë pune, d.m.th. nga e hëna deri të premten dhe shpejtësitë e transfertave varen gjithashtu nga organizata e tërheqësit.

<sup>1</sup> Transfertat urgjente PES mund të kryhen nga Postbank. Dërguesi paguan 13 Euro mbi koston ekzistuese (shihni tabelat) qoftë gjatë transfertës me internet apo në person.

### Fjalorth:

**Bank draft** – Ky është një çek i garantuar që i dërgohet marrësit me postë.

**Në mënyrë elektronike** – nëpërmjet SWIFT – Është një transfertë elektronike nëpërmjet kompjuterit apo telefonit, nëpërmjet sistemit SWIFT në një llogari bankare.

**Me internet** – Transfertë me internet – Procedurat e kësaj transferte kryhen nga dërguesi me anë të internet-it.

**Me telefon** – Transferta kryhet me anë të telefonit.



## Kostoja e dërgimit të Euro150 në Shqipëri

Operatori	Metoda e transferitës	Kostoja e transferitës në Euro	Valuta e transferitës	Shuma e marrë përfundimtare
Moneybookers	Me internet (banke)	0.50	Euro	Euro149.50
Moneybookers	Me internet (kartë)	4.25	Euro	Euro145.75
American Bank of Albania <sup>1</sup>	Në mënyrë elektronike	8.00	Euro	Euro142.00
Travelex Money Transfer	Të holla	13.00	Euro	Euro137.00
MoneyGram	Të holla	14.50	Euro	Euro135.50
Western Union	Të holla	15.25	Euro	Euro134.75
Bank of Piraeus <sup>2</sup>	Me internet	17.00	Euro	Euro133.00
Alpha Bank <sup>3</sup>	Në mënyrë elektronike	20.00/24.00	Euro	Euro130.00
Nova Bank	Në mënyrë elektronike	20.00/25.00	Euro	Euro130.00
Nova Bank	Me internet/ telefon	20.00/25.00	Euro	Euro130.00
Omega Bank	Në mënyrë elektronike	24.00	Euro	Euro126.00
Omega Bank	Bank draft	24.00	Euro	Euro126.00
Hellenic Bank	Në mënyrë elektronike	25.00/40.00	Euro	Euro125.00
NBG	Në mënyrë elektronike	26.00	Euro	Euro124.00
Hellenic Bank	PES	30.00/45.00	Euro	Euro120.00
Aspis Bank	Në mënyrë elektronike	32.00	Euro	Euro118.00
Aspis Bank	Me internet	32.00	Euro	Euro118.00
Bank of Piraeus <sup>2</sup>	Në mënyrë elektronike	32.45	Euro	Euro117.55
Alpha Bank <sup>3</sup>	PES	40.00	Euro	Euro110.00

## Kostoja e dërgimit të Euro750 në Shqipëri

Operatori	Metoda e transferitës	Kostoja e transferitës në Euro	Valuta e transferitës	Shuma e marrë përfundimtare
Moneybookers	Me internet (banke)	0.50	Euro	Euro749.50
American Bank of Albania <sup>1</sup>	Në mënyrë elektronike	8.00	Euro	Euro742.00
Bank of Piraeus <sup>2</sup>	Me internet	17.00	Euro	Euro733.00
Moneybookers	Me internet (kreditit)	19.25	Euro	Euro730.75
Alpha Bank <sup>3</sup>	Në mënyrë elektronike	20.00/24.00	Euro	Euro730.00
Hellenic Bank	Në mënyrë elektronike	20.00/25.00	Euro	Euro730.00
Nova Bank	Me internet	20.00/25.00	Euro	Euro730.00
NBG	Në mënyrë elektronike	26.00	Euro	Euro726.00
Omega Bank	Në mënyrë elektronike	24.00	Euro	Euro726.00
Omega Bank	Bankers draft	24.00	Euro	Euro726.00
Hellenic Bank	Në mënyrë elektronike	25.00/40.00	Euro	Euro725.00
Hellenic Bank	PES	30.00/45.00	Euro	Euro720.00
Travelex Money Transfer	Të holla	13.000	Euro	Euro719.00
MoneyGram	Të holla	33.00	Euro	Euro717.00
Bank of Piraeus <sup>2</sup>	Në mënyrë elektronike	34.25	Euro	Euro715.75
Alpha Bank <sup>3</sup>	PES	40.00	Euro	Euro710.00
Western Union	Të holla	40.25	Euro	Euro709.75
Aspis Bank	Në mënyrë elektronike	45.00	Euro	Euro705.00
Aspis Bank	Me internet	45.00	Euro	Euro705.00

Shifrat me ngjyrë të kuqe në tabelë nënkuptojnë mundësinë e dërguesit që të mbulojë koston e te gjithë transferitës (duke përfshirë shpenzimet e dërguesit dhe marrësit). Meqënese këto shuma paguhen në fillim nga dërguesi, nuk kanë efekt mbi shumën përfundimtare tërhequr nga marrësi.



## Kohëzgjatja e arritjes së parave në Shqipëri

Operatori transferues	Metoda e transfertës	Shpejtësia e transfertës
MoneyGram	Të holla	10 minuta/ menjëherë
Western Union	Të holla	10 minuta/ menjëherë
Travelex Money Transfer	Të holla	15 minuta
Alpha Bank	PES	1 ditë
Hellenic Bank	PES	1 ditë
Bank of Piraeus	Në mënyrë elektronike	1 ditë
American Bank of Albania	Në mënyrë elektronike	2 ditë
Alpha Bank	Në mënyrë elektronike	2 ditë
Omega Bank	Në mënyrë elektronike/bankers draft	2 ditë
Aspis Bank	Në mënyrë elektronike/me internet	3 ditë
Hellenic Bank	Në mënyrë elektronike	3 ditë
Nova Bank	Në mënyrë elektronike/me internet	3 ditë
Moneybookers	Me internet	2- 5 ditë
NBG	Në mënyrë elektronike/me internet	2-5 ditë

**Ju lutemi kini parasysh:** Shumica e bankave apo operatorëve me internet kërkojnë që të hapni një llogari bankare apo që të regjistroheni me to përpara se të dërgoni para.

**Kostot e tërheqjes:** Kostoja e tërheqjes ndryshon shumë nga njëra bankë në tjetrën. Në tabelat me sipër janë shënuar vetëm kostot e dërgimit dhe jo të tërheqjes së parave, prandaj ju këshillojmë që të pyesni për kostot e tërheqjes së parave të dërguara përpara transfertës. Nuk do të ketë kosto tërheqjeje, në qoftë se dërgoni para me Western Union ose MoneyGram.

### Shënime:

Të gjitha ditët e përmendura janë ditë pune, d.m.th. nga e hëna deri të premtën dhe shpejtësitë e transfertave varen gjithashtu nga organizata e tërheqësit.

- <sup>1</sup> Në qoftë se do të dërgoni para nga Banka Amerikane e Shqipërisë apo American Bank of Albania në Greqi tek secila prej 30.000 degëve të saj në Shqipëri, transferata do të kushtojë 5 Euro. Në qoftë se marrësi apo tërheqësi posedon një llogari bankare në American Bank of Albania, transferata kryhet menjëherë dhe marrësi nuk paguan asgjë për tërheqjen.
- <sup>2</sup> Kilentët e bankës Bank of Piraeus mund të transferojnë para në një bankë bijë të Bank Piraeus-it (Tirana Bank) për 6 Euro.
- <sup>3</sup> Nuk është e nevojshme të keni llogari në bankën Alpha Bank, në mënyrë që të transferoni para me anë të saj. Megjithatë kjo do të thotë që dërguesi nuk do të jetë në gjendje të mbulojë koston e marrësit për tërheqjen. Për të transferuar para në një prej bankave bija të Alpha Bank në Shqipëri, kushton 12 Euro për një transfertë standarte dhe 32 Euro për një transfertë urgjente brënda ditës. Këto dy të fundit i mbulojnë koston e marrësit për tërheqjen.

### Fjalorth:

**Bank draft** – Ky është një çek i garantuar që i dërgohet marrësit me postë.

**Të holla** – Transferim të hollash – Dërguesi i jep operatorit të holla, paratë transferohen elektronikisht dhe marrësi i tërheq ato në valutën lokale.

**Në mënyrë elektronike** – nëpërmjet SWIFT – Është një transfertë elektronike nëpërmjet kompjuterit apo telefonit, nëpërmjet sistemit SWIFT në një llogari bankare.

**Me internet** – Transfertë me internet – Procedurat e kësaj transfertë kryhen nga dërguesi me anë të internet-it.

**PES** – Priority Electronic SWIFT – Ky është një version më i shpejtë i metodës transferuese elektronike SWIFT

**NBG** – Banka Kombëtare e Greqisë ose National Bank of Greece

### Kostoja e dërgimit të Euro150 në Shqipëri

Operatori	Metoda e transfertës	Kostoja e transfertës në Euro	Valuta e transfertës	Shuma e marrë përfundimtare
Moneybookers	Me internet (banke)	0.50	Euro	Euro149.50
Moneybookers	Me internet (kartë)	4.25	Euro	Euro145.75
MoneyGram	Të holla	10.00	Euro	Euro140.00
Banca P di S	Në mënyrë elektronike	10.00	Euro	Euro140.00
Biverbanca <sup>1</sup>	Në mënyrë elektronike	13.25	Euro	Euro136.75
Banca Intesa	Në mënyrë elektronike	14.39	Euro	Euro135.51
Ambrovoneto	Në mënyrë elektronike	14.39	Euro	Euro135.51
BNL <sup>2</sup>	Në mënyrë elektronike	15.50	Euro	Euro134.50
Banca Sella <sup>3</sup>	Në mënyrë elektronike	17.00/25.00	Euro	Euro133.00
Banca Sella <sup>3</sup>	Me internet	17.00/25.00	Euro	Euro133.00
Unicredit Banca	Në mënyrë elektronike	18.50/25.00	Euro	Euro131.50
Western Union	Të holla	19.00	Euro	Euro131.00
Banca di Roma	Në mënyrë elektronike	30.16	Euro	Euro119.84

### Kostoja e dërgimit të Euro750 në Shqipëri

Operatori	Metoda e transfertës	Kostoja e transfertës në Euro	Valuta e transfertës	Shuma e marrë përfundimtare
Moneybookers	Me internet (banke)	0.50	Euro	Euro749.50
Biverbanca <sup>1</sup>	Në mënyrë elektronike	13.25	Euro	Euro736.50
Banca Intesa	Në mënyrë elektronike	14.39	Euro	Euro735.51
Ambrovoneto	Në mënyrë elektronike	14.39	Euro	Euro735.51
Banca P di S	Në mënyrë elektronike	10.00	Euro	Euro735.00
BNL <sup>2</sup>	Në mënyrë elektronike	15.50	Euro	Euro734.50
Banca Sella <sup>3</sup>	Në mënyrë elektronike	17.00/25.00	Euro	Euro733.00
Banca Sella <sup>3</sup>	Me internet	17.00/25.00	Euro	Euro733.00
Unicredit Banca	Në mënyrë elektronike	18.50/25.00	Euro	Euro731.50
Moneybookers	Me internet (kartë)	19.25	Euro	Euro730.75
MoneyGram	Të holla	30.00	Euro	Euro720.00
Banca di Roma	Në mënyrë elektronike	30.16	Euro	Euro719.84
Western Union	Të holla	39.00	Euro	Euro711.00

Shifrat me ngjyrë të kuqe në tabelë nënkuptojnë mundësinë e dërguesit që të mbulojë koston e te gjithë transfertës (duke përfshirë shpenzimet e dërguesit dhe marrësit). Meqënëse këto shuma paguhen në fillim nga dërguesi, nuk kanë efekt mbi shumën përfundimtare tërhequr nga marrësi.



## Kohëzgjatja e arritjes së parave në Shqipëri

Operatori transferues	Metoda e transfertës	Shpejtësia e transfertës
MoneyGram	Të holla	10 minuta/ menjëherë
Western Union	Të holla	10 minuta/ menjëherë
Moneybookers	Me internet	2-5 ditë
Banca di Roma	Në mënyrë elektronike	4-5 ditë
Unicredit Banca	Në mënyrë elektronike	Deri në 6 ditë
Biverbanca	Në mënyrë elektronike	1 javë
Banca Sella	Në mënyrë elektronike/me internet	3-9 ditë
Banca Intesa	Në mënyrë elektronike	5-10 ditë
Ambroveneto	Në mënyrë elektronike	5-10 ditë
Banca P di S	Në mënyrë elektronike	Varet*
BNL	Në mënyrë elektronike	Varet*

**Ju lutemi kini parasysh:** Shumica e bankave apo operatorëve me internet kërkojnë që të hapni një llogari bankare apo që të regjistroheni me to përpara se të dërgoni para.

**Kostot e tërheqjes:** Kostoja e tërheqjes ndryshon shumë nga njëra bankë në tjetrën. Në tabelat më sipër janë shënuar vetëm kostot e dërgimit dhe jo të tërheqjes së parave, prandaj ju këshillojmë që të pyesni për kostot e tërheqjes së parave të dërguara përpara transfertës. Nuk do të ketë kosto tërheqjeje, në qoftë se dërgoni para me Western Union ose MoneyGram.

### Shënime:

Të gjitha ditët e përmendura janë ditë pune, d.m.th. nga e hëna deri të premten dhe shpejtësitë e transfertave varen gjithashtu nga organizata e tërheqësit.

- <sup>1</sup> Në qoftë se dërguesi i transferon paratë nga banka Biverbanca tek një degë e bankës Raiffeisen Bank në Shqipëri, transferata do të kushtojë 10 Euro (kjo është vetëm kostoja e dërgimit) ose 15 Euro për të mbuluar shpenzimet e marrësit për tërheqjen. Raiffeisen Bank është filial i Biverbanca.
- <sup>2</sup> Nuk është e nevojshme të keni llogari në bankën Banca Nazionale del Lavoro, në mënyrë që të transferoni para me anë të saj.
- <sup>3</sup> Dërguesi mund të paguajë vetëm 8.50 Euro, duke mbuluar kështu vetëm koston administrative; marrësi mbulon gjithë shpenzimet e transfertës. Për 45 Euro, dërguesi është në gjendje që të dërgojë para nga Banca Sella në Lek (ALL).

### Fjalorth:

**Të holla** – Transferim të hollash – Dërguesi i jep operatorit para në dorë, paratë transferohen elektronikisht dhe marrësi i tërheq paratë në dorë në valutën lokale.

**Në mënyrë elektronike** – nëpërmjet SWIFT – Është një transfertë elektronike nëpërmjet kompjuterit apo telefonit, nëpërmjet sistemit SWIFT në një llogari bankare.

**Me internet** – Transfertë me internet – Procedurat e kësaj transferte kryhen nga dërguesi me anë të internet-it.

**PES** – Priority Electronic SWIFT – Ky është një version më i shpejtë i metodës transferuese elektronike SWIFT

**BNL** – Banka Kombëtare e Punës ose Banca Nazionale del Lavoro



**Kostoja e dërgimit të CHF200 në Shqipëri**

Operatori	Metoda e transferitës	Kostoja e transferitës në Euro	Valuta e transferitës	Shuma e marrë përfundimtare
Moneybookers	Me internet (banke)	0.80	CHF	CHF199.20
Banque Coop	Me internet	4.00	CHF	CHF196.00
UBS	Me internet	5.00/25.00	CHF	CHF195.00
Credit Suisse	Me internet	5.00/23.00	CHF	CHF195.00
Migros Bank	Me internet	5.00	CHF	CHF195.00
Moneybookers	Me internet (kartë)	5.80	CHF	CHF194.20
Credit Suisse	Në mënyrë elektronike	10.00/28.00	CHF	CHF190.00
UBS	Në mënyrë elektronike	10.00/45.00	CHF	CHF190.00
Erparkniskasse	Në mënyrë elektronike	10.00	CHF	CHF190.00
Banque Coop	Me telefon	10.00	CHF	CHF190.00
Migros Bank	Në mënyrë elektronike	10.00	CHF	CHF190.00
Raiffeisen Bank	Në mënyrë elektronike	15.00	CHF	CHF185.00
Caisse D'Erpagne	Në mënyrë elektronike	15.00	CHF	CHF185.00
Spar und Leihkasse	Në mënyrë elektronike	15.00	CHF	CHF185.00
Travelex Money Transfer	Të holla	17.50	CHF	CHF182.50
MoneyGram	Të holla	19.00	CHF	CHF181.00
Credit Suisse	Me internet	20.00	CHF	CHF180.00
Western Union	Me telefon	21.00	CHF	CHF179.00
Raiffeisen Bank	PES	25.00	CHF	CHF175.00
Credit Suisse	Bank draft	30.00	CHF	CHF170.00

**Kostoja e dërgimit të CHF1,000 në Shqipëri**

Operatori	Metoda e transferitës	Kostoja e transferitës në Euro	Valuta e transferitës	Shuma e marrë përfundimtare
Moneybookers	Me internet (banke)	0.80	CHF	CHF999.20
Banque Coop	Me internet	4.00	CHF	CHF996.00
UBS	Me internet	5.00/25.00	CHF	CHF995.00
Credit Suisse	Me internet	5.00/23.00	CHF	CHF995.00
Migros Bank	Me internet	5.00	CHF	CHF995.00
Credit Suisse	Në mënyrë elektronike	10.00/28.00	CHF	CHF990.00
UBS	Në mënyrë elektronike	10.00/45.00	CHF	CHF990.00
Erparkniskasse	Në mënyrë elektronike	10.00	CHF	CHF990.00
Banque Coop	Në mënyrë elektronike	10.00	CHF	CHF990.00
Migros Bank	Në mënyrë elektronike	10.00	CHF	CHF990.00
Raiffeisen Bank	Në mënyrë elektronike	15.00	CHF	CHF985.00
Spar und Leihkasse	Në mënyrë elektronike	15.00	CHF	CHF985.00
Caisse D'Erpagne	Në mënyrë elektronike	15.00	CHF	CHF985.00
Credit Suisse	Me telefon	20.00	CHF	CHF980.00
Western Union	Me telefon	21.00	CHF	CHF979.00
Raiffeisen Bank	Bank draft	25.00	CHF	CHF975.00
Moneybookers	Me internet (kartë)	25.80	CHF	CHF974.20
Credit Suisse	Bank draft	30.00	CHF	CHF970.00
Travelex Money Transfer	Të holla	45.00	CHF	CHF955.00
MoneyGram	Të holla	50.00	CHF	CHF950.00

Shifrat me ngjyrë të kuqe në tabelë nënkuptojnë mundësinë e dërguesit që të mbulojë koston e të gjithë transferitës (duke përfshirë shpenzimet e dërguesit dhe marrësit). Meqënëse këto shuma paguhen në fillim nga dërguesi, nuk kanë efekt mbi shumën përfundimtare tërhequr nga marrësi.



## Kohëzgjatja e arritjes së parave në Shqipëri

Operatori transferues	Metoda e transfertës	Shpejtësia e transfertës
MoneyGram	Të holla	10 minuta/ menjëherë
Western Union	Të holla	10 minuta/ menjëherë
Travelex Money Transfer	Te holla	15 minuta
Raiffeisen Bank	PES	1 ditë
Credit Suisse	Në mënyrë elektronike/me internet	3-4 ditë
UBS	Në mënyrë elektronike/me internet	Deri në 5 ditë
Raiffeisen Bank	Në mënyrë elektronike	2-5 ditë
Erparkniskasse	Në mënyrë elektronike	2-5 ditë
Caisse D'Erpagne	Në mënyrë elektronike	2-5 ditë
Banque Coop	Me internet	2-5 ditë
Spar und Leihkasse	Në mënyrë elektronike	2-5 ditë
Moneybookers	Me internet	2-5 ditë
Migros Bank	Në mënyrë elektronike/me internet	3-5 ditë
Credit Suisse	Bankers draft	Varet nga posta lokale

**Ju lutemi kini parasysh:** Shumica e bankave apo operatorëve me internet kërkojnë që të hapni një llogari bankare apo që të regjistroheni me to përpara se të dërgoni para.

**Kostot e tërheqjes:** Kostoja e tërheqjes ndryshon shumë nga njëra bankë në tjetrën. Në tabelat më sipër janë shënuar vetëm kostot e dërgimit dhe jo të tërheqjes së parave, prandaj ju këshillojmë që të pyesni për kostot e tërheqjes së parave të dërguara përpara transfertës. Nuk do të ketë kosto tërheqjeje, në qoftë se dërgoni para me Western Union ose MoneyGram.

### Shënime:

Të gjitha ditët e përmendura janë ditë pune, d.m.th. nga e hëna deri të premten dhe shpejtësitë e transfertave varen gjithashtu nga organizata e tërheqësit.

### Fjalorth:

**Bank draft** – Ky është një çek i garantuar që i dërgohet marrësit me postë.

**Të holla** – Transferim të hollash – Dërguesi i jep operatorit të holla, paratë transferohen elektronikisht dhe marrësi i tërheq paratë në dorë në valutën lokale.

**Në mënyrë elektronike** – nëpërmjet SWIFT – Është një transfertë elektronike nëpërmjet kompjuterit apo telefonit, nëpërmjet sistemit SWIFT në një llogari bankare.

**Me internet** – Transfertë me internet – Procedurat e kësaj transferte kryhen nga dërguesi me anë të internet-it.

**PES** – Priority Electronic SWIFT – Ky është një version më i shpejtë i metodës transferuese elektronike SWIFT

**Me telefon** – Transferta kryhet me anë të telefonit.



## Do të dërgoni para në shtëpi? - Do të merrni para në Shqipëri

Operatorët e transfertave të parave si Western Union dhe MoneyGram janë metoda që përdorën tepër shpesh për të dërguar para në Shqipëri. Western Union ka 180 agjentë në Shqipëri. Shumica e pikave të shërbimit ndodhen në ALBA Postë, UnionB, Unixel, Ardiva dhe Agim Union. MoneyGram me 18 agjentët e saj ndodhen më së shumti brënda degëve të Raiffeisen Bank. Këto agjentë nuk kërkojnë që dërguesi apo marrësi të ketë llogari me to. Zakonisht, paratë transferohen menjëherë.

Në qoftë se si dërguesi ashtu dhe marrësi mund të përdorin internet-in, metodat e transferimit me anë të tij mund të përdoren gjithashtu. Ka operatorë që ofrojnë shërbime transfertash vetëm për përdoruesit e internet-it, si për shembull MooneyBookers. Në mënyrë që të përdoret Moneybookers, dërguesi duhet të hapë një llogari internet-i dhe të fusë para në të ose nëpërmjet internet-it ose me kartë bankare apo krediti. Transfertat çohen tek marrësi me e-mail duke cituar shumën e dërguar. Sapo të arrijnë paratë e dërguara, marrësi mund të regjistrojë detajet e llogarisë së tij/saj bankare apo të një karte krediti viza dhe paratë hyjnë menjëherë aty.

Shumica e bankave europiane janë në gjëndje të transferojnë para në çdo bankë në Shqipëri. Në shumicën e rasteve si dërguesi ashtu edhe marrësi duhet të kenë llogari bankare. Është e rëndësishme të kihet parasysh se edhe në rastet kur dërguesi i mbulon të tëra shpenzimet e transfertës, banka mund t'i kërkojë një shumë edhe marrësit. Kjo shumë ndryshon shumë, ku disa banka kërkojnë minimumi 5 Euro dhe disa 15 Euro. Në qoftë se prisni pagesa të rregullta nga jashtë, ju sugjerojmë që të hapni një llogari bankare me një bankë që nuk kërkon shumë për tërheqjen a parave të transferuara.

Kur të transferoni para me anë të një banke, është i domosdoshëm posedimi i kodit Swift të bankës ku do të hyjnë paratë si dhe numri IBAN i personit marrës. Ky informacion ndodhet në letrat e bankës drejtuar marrësit. Në qoftë se jo, atëherë duhet pyetur në bankë. Në rastet kur nuk i keni numrat Swift dhe IBAN, duhen emri, adresa dhe kodi i bankës ku do të hyjnë paratë si dhe emri i marrësit, adresa e tij/saj dhe detajet e llogarisë bankare.



## Kostot e tërheqjes

Kostot e kërkuara nga bankat në Shqipëri janë tepër të ndryshme, në vartësi të valutës në të cilën do të tërhiqen paratë, kohëzgjatjes së qëndrimit të parave në llogarinë e marrësit dhe (ndonjëherë papritur) në varësi të shumave të përcaktuara nga banka në fjalë. Ndërkohë që disa prej bankave kërkojnë mbulimin e kostos së shkëmbimit të parave, disa të tjera kërkojnë një shumë të vogël të cilën duhet ta paguajnë të gjithë marrësit.

Banka marrëse	Kostoja për marrësin*
Tirana Bank	0.15% për klientët e saj/ 0.2% për të tjerët (minimumi 5 Euro)
American Bank of Albania <sup>1</sup>	10 Euro
Alpha Credit Bank <sup>2</sup>	0.1% (minimumi 20 Euro)
Raiffeisen Bank <sup>3</sup>	15 Euro
National Bank of Greece	10 Euro
Banca Italo-Albanese	10 (+0.15% për shumat e marra mbi 500 Euro)

<sup>1</sup> Nuk paguhet asgjë në marrje në qoftë se paratë janë dërguar nga një degë greke e bankës American Bank of Albania.

<sup>2</sup> Në këtë rast, kjo kosto mund të mbulohet edhe nga dërguesi.

<sup>3</sup> Nuk paguhet asgjë në marrje në qoftë se paratë janë dërguar nga njëra prej degëve apo filialeve të bankës Raiffeisen Bank nëpër Europë.

## Kursi i Këmbimit

Tabela e mëposhtme tregon kursin e këmbimit më 07/08/2006, ku tregohet shuma përfundimtare që mund të tërhiqet prej marrësit nga bankat që lejojnë tërheqje vetëm në Lek (ALL).

Banka (në Shqipëri)	Euro		GBP	
	Blen	Shet	Blen	Shet
Alpha Credit	122.50	122.00	181.50	180.80
American bank of Albania	122.99	121.19	182.14	179.47
Banca Italo-Albanese	Nuk e vuri në dispozicion këtë informacion për këtë muaj			
Credins Bank	122.80	121.30	182.20	179.90
Credit Bank of Albania	123.00	121.40	181.85	180.25
National Bank of Greece	Nuk e vuri në dispozicion këtë informacion për këtë muaj			
Raiffeisen Bank	Nuk e vuri në dispozicion këtë informacion për këtë muaj			
Tirana Bank	123.00	120.50	182.70	178.90



## Rreth projektit

### Do të dërgoni para në shtëpi?

Qëllimi i projektit 'Do të dërgoni para në shtëpi?' është që t'i ofrojë njerëzve të interesuar për të transferuar para jashtë shtetit, informacion rreth mënyrës më të mirë për ta kryer këtë. Gjithashtu shpresohet se duke krahasuar kostot me njëra tjetrën, kompanitë e transfertave të parave të inkurajohen që t'i ulin çmimet për transfertat dhe të përmirësojnë shërbimet e tyre.

Kostoja dhe shpejtësia e transfertës janë tepër të rëndësishme kur dërgohen para jashtë shtetit, megjithatë sipas projektit fillestar 'Doni të dërgoni para në shtëpi?', siguria ishte faktori më i vlerësuar dhe u bë e qartë se faktori më kryesor në dërgimin e parave është siguria që paratë t'i arrijnë personit të duhur. Një kompani mund të thotë që paratë do të arrijnë mbas dy ditësh por a ndodh kjo në të vërtetë? Çfarë mund të bëni nëse nuk arrijnë paratë? Është e mundur që kursi i këmbimit të ketë ndryshuar deri në momentin e arritjes së parave?

Nëpërmjet punës së ngushtë me operatorët e përfshirë në këtë projekt dhe duke angazhuar e punësuar anëtarë të bashkësisë së diasporës si dhe duke kontaktuar një sërë grupesh dhe shoqatash, Profile Business Intelligence (PBI) ka përgatitur informacion i cili duhet marrë parasysh kur të transferohen para jashtë shtetit – informacion rreth kostos e shpejtësisë së transfertave, çfarë të bëni në rastet kur gjërat nuk shkojnë siç duhet, detajet e operatorëve që ne mendojmë se ofrojnë shërbime të mira, oraret e punës si dhe informacione të tjera të dobishme.

### Profile Business Intelligence

Me mbështetjen e plotë të DFID-it, Profile Business Intelligence (PBI) ka sipërmarrë detyrën e menaxhimit dhe analizimit të informacionit rreth transfertave nga emigrantët, të cilat janë burimi i dytë më i madh financiar në shumë vende në zhvillim. Projekti 'Do të dërgoni para në shtëpi?' përfshin prodhimin dhe shpërndarjen e fletushkave për shtete specifike, mbajtjen e një faqeje internet-i [www.sendmoneyhome.org](http://www.sendmoneyhome.org) dhe prodhimin e broshurave ku detajohen opsionet e transfertave të parave për në Shqipëri. Për më tepër informacion, vizitoni faqen tonë të internet-it [www.sendmoneyhome.org](http://www.sendmoneyhome.org).



## **DFID, Departamenti për Zhvillim Ndërkombëtar** *Udhëheq luftën e Qeverisë Britanike kundër varfërisë*

Sot në botë, një ndër çdo pesë persona, ose mbi një bilion njerëz, jetojnë në varfëri me më pak se një dollar në ditë. Në një botë gjithnjë e më të ndërlidhur, shumë probleme si konfliktet, krimi, ndotja dhe sëmundjet si HIV dhe SIDA shkaktohen ose keqësohen nga varfëria.

DFID-i mbështet programe afatgjate që ndihmojnë luftimin e shkaktarëve kryesorë të varfërisë. DFID-i gjithashtu i përgjigjet krizave, qofshin ato të shaktuara nga njerëzit apo natyra.

Puna e DFID-it përbën pjesë të premtimit global për:

- përgjysmimin e numrit të njerëzve që jetojnë në varfëri ekstreme
- mundësimin e arsimit fillor tek të gjithë fëmijët
- promovimin e barazisë seksuale duke i dhënë grave një zë më të fortë
- zbritjen e numrit të vdekjeve të fëmijëve
- përmirësimin e shëndetit të nënave
- luftën kundra HIV-it dhe AIDS, malarjes dhe sëmundjeve të tjera
- mbrojtjen e mjedisit
- ndërtimin e një partneriteti global për ata që punojnë në fushën e zhvillimit

Së bashku, këto formojnë 8 'Golet e Zhvillimit të Mileniumit' nga Kombet e Bashkuara me një afat kohor deri në vitin 2015. Secili prej këtyre goleve ka qëllimet e tij të matshme.

DFID-i punon në partneritet me qeveri, shoqëri civile, sektorin privat si dhe organizata të tjera.

Gjithashtu punon me institucione mulilaterale, si World Bank, agjensitë e Kombeve të Bashkuara dhe Komisionin Europian.

DFID-i punon drejt për së drejti në mbi 150 shtete nëpër të gjithë botën, me një buxhet afro £4 bilion në vitin 2004. Drejtoria ndodhet në Londër dhe East Kilbride, pranë Glasgow. Faqja e internet-it është [www.dfid.gov.uk](http://www.dfid.gov.uk).



### **Shënim**

Klientët nuk duhet të përdorin shërbimet e përmendura këtu duke u bazuar vetëm në informacionin e vënë në dispozicion nga ne. Detajet e përfshira në këtë broshurë na janë vënë në dispozicion nga bankat apo operatorët për transferata parashë, por mund të mos jenë të sakta ose mund të kenë ndryshuar. Gjithashtu, duhet marrë gjithnjë parasysh kursi i këmbimit si dhe kostoja e transfertës. Përpara se të përdoren këto shërbime duhen kontrolluar gjithnjë me kompanitë në fjalë më parë.

